

Piangono al pianger mio

Poem by Ottavio Rinuccini

Sigismondo d'India

5

Pian-go-no_al pian-ger mio le fe-re,_e_isas-si a'miei cal- di so-spir'trag-

10

gon so-spi- ri, a'miei cal- di so-spir' trag- gon so-spi- ri.

15

Ritornello BIII - L'a- er d'in- tor- no nu- bi- lo-

20

so fas- si, mos-so_an- ch'e- gli_a pie- tà

1) Notes added by editor to fill in rhythmic pattern.

25

de' miei mar- ti- ri, mos-so_an-ch'e-gli_a pie-tà de' mie- i mar-

30

ti- ri.

Ritornello BIII -

35

O-vun-que_io po- so_o-vun-que_io vol- go_i pas-

40

si par che di me si pian-ga_e si so- spi- ri,

45

par che di me si pian-ga_e si so- spi- ri. Ritornello

Figured bass notation: $\text{3}^{\text{rd}} \text{f} \text{r} \text{a} \text{a}$, a , $\text{a} \text{a} \text{a} \text{a}$, $\text{a} \text{b} \text{f} \text{e} \text{a}$, $\text{f} \text{h} \text{a} \text{a}$

50

Par che di-ca cia- scun, mos-

BIII -

Figured bass notation: $\text{3}^{\text{rd}} \text{f} \text{b} \text{f} \text{b}$, $\text{f} \text{b} \text{3}^{\text{rd}} \text{f} \text{a}$, a , $\text{a} \text{r}$, $\text{a} \text{b} \text{f} \text{e} \text{a}$, a

55

so_al mi- o duo- lo: "Che fai tu qui me- schin, do-

Figured bass notation: $\text{a} \text{b}$, $\text{r} \text{a}$, a , a , $\text{a} \text{e} \text{r} \text{e}$, a , a , a

60

glio so_e so- lo? Che fai tu qui me- schin, do- glio- so_e so- lo?"

Figured bass notation: $\text{a} \text{r}$, a , $\text{a} \text{e}$, $\text{a} \text{a}$, $\text{r} \text{a}$, a , r , a , a , a , a , a , a

Translation:

The rocks and wild beasts weep with my weeping;
they heave sighs along with my hot sighs;
the surrounding air is moved with pity for my torments.
Wherever I stand, wherever I turn my steps,
I seem to find weeping and sighs.
Moved by my sorrows, each seems to say,
"Poor wretch, what are you doing here, sorrowful and alone?"